

©Private



殺人犯に法の裁きを

ホピ・クバト  
ボツガカ・ツカラ  
南アフリカ



AMNESTY  
INTERNATIONAL

WRITE  
FOR  
RIGHTS

WRITE A LETTER  
CHANGE A LIFE



2017年5月、金曜日の夜だった。他の20代の人たちと同じように、ポピ・クワベさんとボンゲカ・プングラさんは夜の街に出かけた。クワズール・ナタール州ダーバンで演劇を勉強している時に2人は出会った。2人とも才能豊かな女性で、俳優として成功する夢を追いかけていた。しかしその夢は断たれた。

彼女たちはその後帰宅することなく消息を絶った。タクシーを拾ったところまでは分かったがその後の足取りが掴めなかった。

病院や警察署で必死に探した後、ボンゲカさんのいとこのムドウさんとポピの姉のセムベリーレさんは恐ろしい真実を発見した。道路脇に捨てられた2人の遺体が見つかったのである。何者かに射殺され、強かんされた痕跡もあった。

家族によれば遺体発見後の捜査が杜撰だった。タクシーの中から2人の血痕と遺留品が見つかったが、血液分析の結果を法医学局は公表せず、指紋の照合もされず、2人が持っていた携帯電話の追跡もされなかったという。

一時拘束されたタクシー運転手は、携帯電話や口紅など2人の所持品を持っていたが、2人を降ろした後の車内で見つけたと主張した。結局、証拠不十分で釈放され、捜査は打ち切られた。

その後の3年間、何の捜査も行われていない。ポピさんとボンゲカさんのために正義を求めてください。



©Thomas Janisch

## 警察庁長官に手紙を書いてください

ポピさんとボンゲカさんの殺人事件に対する公正で徹底した捜査を要請してください。

Minister of Police  
Private Bag X463  
Pretoria, 0001  
South Africa **Air Mail**

〒102-0083  
東京都千代田区麹町1-4  
半蔵門ファーストビル4階  
南アフリカ共和国大使館

Email: PhokaneN@saps.gov.za

Twitter: @SAPoliceService

Dear Minister,

It has been three years since Popi Qwabe and Bongeka Phungula were shot dead. They were talented drama students with brilliant futures ahead of them.

In May 2017, they were killed. The police investigation that followed was riddled with mistakes. As a result, key suspects were released due to lack of evidence.

Popi and Bongeka's families want answers and demand justice. You can help them by ensuring a prompt, thorough, fair and impartial investigation into the murders. Impunity for acts of gender-based violence cannot continue.

Yours sincerely

## ポピさんとボンゲカさんの家族に、世界は2人とともにあることを伝えてください

家族が、強い気持ちで正義を求め続けられるよう、連帯と希望のメッセージを送ってください。

(例文ズール語)家族の苦悩は、痛いほどわかります。世界が正義を求めて連帯しています。みなさんを支援し、亡くなった2人のことを決して忘れません

親指と人差し指を折った手を見せた画像に

#popiandbongeka #W4R20を付けて

インスタグラムに投稿してください。

We are them and they are us.

We stand in solidarity against GBV.

Amnesty International  
97 Oxford Road  
Rosebank, Johannesburg  
2196  
South Africa **Air Mail**

Simi kanye nani ezinhlungwini.

Simi kanye nani ekubizeni  
ubulungiswa.

Silapha ukuzoneseka futhi ngeke  
siba kohlwe.